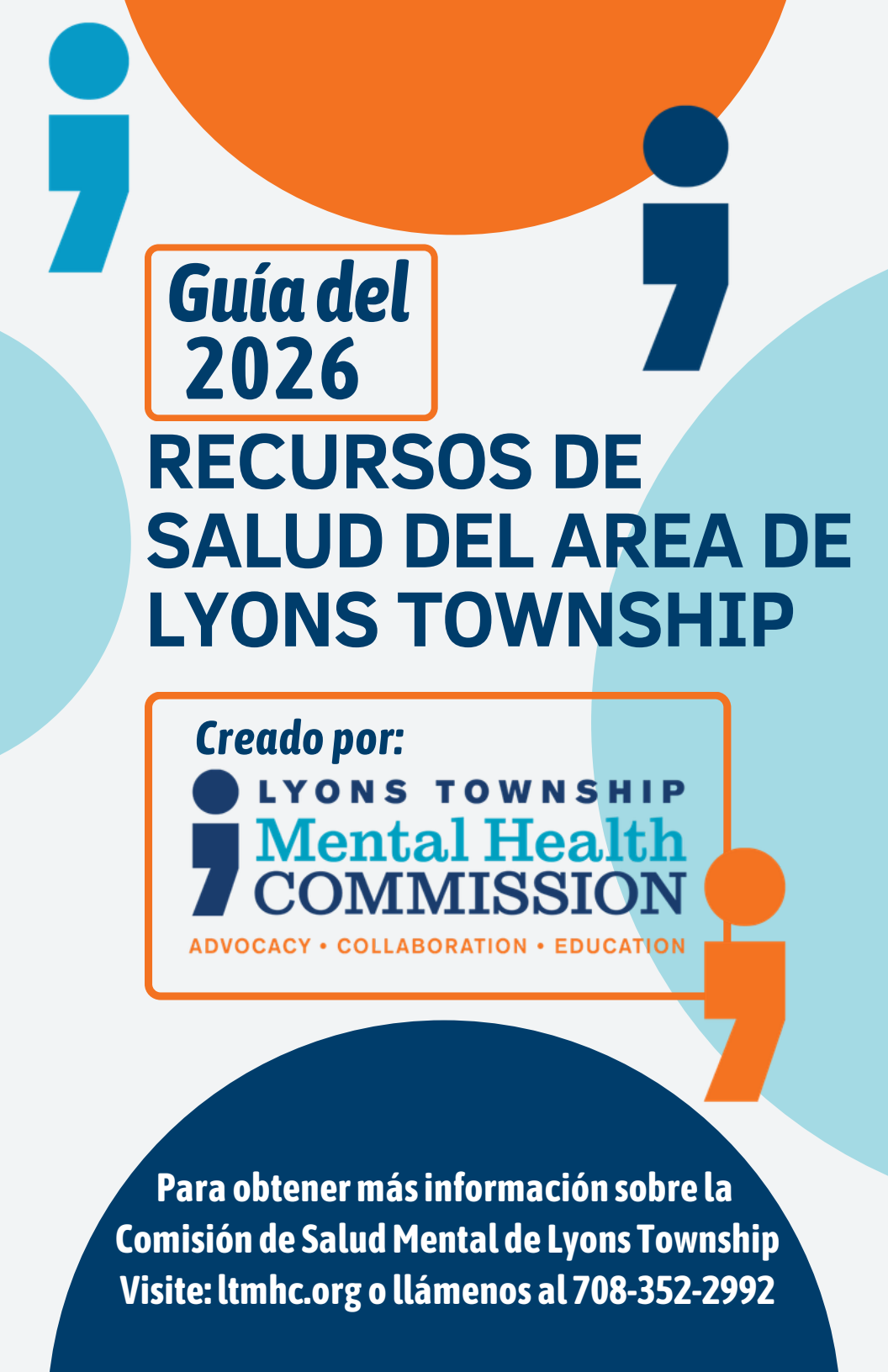




**Guía del
2026**

RECURSOS DE SALUD DEL AREA DE LYONS TOWNSHIP

Creado por:

 **LYONS TOWNSHIP**
Mental Health
COMMISSION

ADVOCACY • COLLABORATION • EDUCATION

**Para obtener más información sobre la
Comisión de Salud Mental de Lyons Township
Visite: ltmhc.org o llámenos al 708-352-2992**

Una guía de recursos de:



QUE ES LA COMISION DE SALUD MENTAL?

Creada en 1972 en virtud de un referéndum a nivel de todo el municipio, la Comisión proporciona financiamiento a agencias de servicios sociales que brindan servicios directos a los residentes del municipio de Lyons que padecen trastornos de salud mental y de uso de sustancias, así como a aquellos con discapacidades de desarrollo. Desde su creación hace más de 50 años, la Comisión ha desembolsado más de 100 millones de dólares en apoyo para asistir a los residentes del municipio de Lyons.

DECLARACIÓN DE SU MISIÓN

La Comisión de Salud Mental de Lyons Township fomenta el bienestar mental integral, las prácticas informadas sobre el trauma y las comunidades centradas en la recuperación.

VISIÓN

Fomentar un municipio informado sobre el trauma y centrado en la recuperación, a través de la participación comunitaria, una programación integral y recursos educativos que aborden la salud mental, los trastornos por uso de sustancias y las discapacidades de desarrollo.

QUE REPRESENTA EL PUNTO Y COMA:

El punto y coma se ha convertido en un símbolo para las personas que luchan contra problemas de salud mental; simboliza una continuación, que una historia aún no ha terminado.

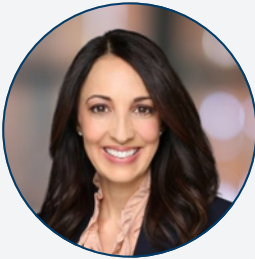
**ESCANEE PARA VISITAR
NUESTRO SITIO WEB**



Comisión de Salud Mental de Lyons Township
6404 Joliet Rd., Countryside, IL 60525
708-352-2992
www.ltmhc.org



Nuestra Junta de Comisionados



Elyse
Hoffenberg
Presidente



Rev. Jeffrey B.
Clemons
Vice-Presidente



Sophia
Mallis
Tesorero



Barbara Minneci
Secretaria



Al Dorobiala
Comisionado



Erin Miller
Comisionado

Sirviendo orgullosamente los 17 municipios de:

Bedford Park
Bridgeview
Brookfield
Burr Ridge
Countryside

Hickory Hills
Hinsdale
Hodgkins
Indian Head Park

Justice
La Grange
Lyons
McCook

Riverside
Summit
Western Springs
Willow Springs

ÍNDICE POR TIPO DE SERVICIO

ENVEJECIMIENTO

- Aging Care Connections
- Alzheimer's Association
- Arab American Family Services
- Center for Disability & Elder Law
- Community Assisted Rides
- Illinois Department of Aging
- Lyons Township Senior Transportation

AUTISMO

- Center for Autism & Related Disorders
- Stride Autism Centers



ROPA

- Children's Community Closet

DISCAPACIDADES

- Center for Independence
- Community Support Services
- Easterseals DuPage and Fox Valley
- Equip for Equality
- Helping Hand
- Riveredge Hospital
- Seaspar
- United Cerebral Palsy Seguin of Greater Chicago



VIOLENCIA/ASALTO DOMÉSTICO

- Arab American Family Services
- Crisis Center for South Suburbia
- Mujeres Latinas En Accion
- National Human Trafficking Hotline
- Pillars Community Health

EMPLEO

- BEDS
- Center for Independence
- Crisis Center for South Suburbia
- Helping Hand
- NAMI
- Youth Crossroads

FINANZAS Y SERVICIOS PÚBLICOS

- Arab American Family Services
- BEDS Plus
- CEDA
- Resurrection Project, The
- St. Cletus Food Pantry

ALIMENTOS

- Catholic Charities of Chicago
- Second Baptist Church of La Grange Food Pantry
- Share Food Share Love Food Pantry
- St. Blase Food Pantry
- St. Cletus Food Pantry
- St. Francis Xavier Food Pantry

DUELO (SUFRIMIENTO)

- Grief Connection Space
- Pillars Community Health
- Wellness House



LÍNEAS DE AYUDA

- 9-8-8 Suicide and Crisis Line
- Illinois Department of Aging
- Illinois Tobacco Quitline
- National Human Trafficking Hotline
- National Runaway Safe Line - Youth
- Text Crisis Line - Text NOW to 741741
- The Trevor Project - LGBTQ+
- Veterans Crisis Line

VIVIENDA INSEGURA

- BEDS Plus
- Crisis Center of South Suburbia



SERVICIOS DE INMIGRACIÓN

- Arab American Family Services
- Illinois Coalition for Immigrant & Refugee Rights

SALUD MENTAL

- Arab American Family Services
- Compass Health Center
- Hinsdale Community House

ÍNDICE POR TIPO DE SERVICIO

SALUD MENTAL-CONTINUACIÓN

- Loft at Eight Corners, The
- MHC of Lyons Township
- NAMI Metro Suburban
- Pillars Community Health
- Riveredge Hospital
- Thrive Counseling Center
- Wellness House
- Youth Crossroads
- Youth Outreach Services



SALUD FÍSICA

- Illinois Coalition for Immigrant & Refugee Rights
- Loft at Eight Corners, The
- Pillars Community Health
- Wellness House

TRASTORNO POR USO DE SUSTANCIAS

- Compass Health Center
- Illinois Tobacco Quitline
- Pillars Community Health
- Rosecrance
- Way Back Inn
- Youth Outreach Services



ENTRENAMIENTO/EDUCACIÓN

- Arab American Family Services - Diversity
- Grief Connection Space - Grief & Mental Health
- Hope for the Day - Mental Health
- Illinois Coalition for Immigrant & Refugee Rights
- Loft at Eight Corners, The - Mindfulness & Mental Health
- MHC of Lyons Township - Mental Health First Aid

ENTRENAMIENTO/EDUCACIÓN - CONTINUACIÓN

- Mujeres Latinas En Accion - Volunteer
- NAMI Metro Suburban - Mental Health
- Pillars Community Health - Mental Health
- Resurrection Project, The
- SGA Youth & Family Services
- The Trevor Project - LGBTQ+
- Wellness House - Mental & Physical Health
- Youth Crossroads - Job Readiness
- Youth Outlook - LGBTQ+
- Youth Outreach Services - Parenting

TRANSPORTE

- Community Assisted Rides
- Senior Transportation of Lyons Township



VETERANOS

- Hines VA Hospital
- Illinois Department of Veterans Affairs
- Veterans Crisis Line

JOVENES

- Arab American Family Services
- Loft at Eight Corners, The
- National Runaway Safe Line
- Riveredge Hospital
- SGA Youth & Family Services
- The Trevor Project
- Thrive Counseling Center
- West40
- Youth Crossroads
- Youth Outlook
- Youth Outreach Services



LÍNEA DIRECTA 9-8-8 DE SUICIDIO Y CRISIS



www.988lifeline.org



9-8-8



RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Las personas que estén experimentando una crisis o cualquier otro tipo de angustia emocional, ya sea relacionada con el suicidio, la salud mental y/o una crisis por consumo de sustancias. Los familiares, amigos o cuidadores preocupados pueden llamar al 9-8-8 para recibir apoyo.

SERVICIOS INCLUYEN

- Veteranos, miembros del servicio militar y sus seres queridos
- Se habla Español
- Jóvenes y adultos jóvenes LGBTQ+
- Personas sordas y con dificultades auditivas

AGING CARE CONNECTIONS

Conexiones para el Cuidado del Envejecimiento



www.agingcareconnections.org



708-354-1323



111 West Harris Avenue
La Grange, IL 60525

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Aging Care Connections es un líder en brindar atención centrada en el cliente que se enfoca en mejorar la calidad de vida de los adultos mayores.



SERVICIOS INCLUYEN

- Servicios de Protección para Adultos
- Apoyo para Cuidadores
- Coordinación de Atención
- Información y Asistencia
- Nutrición
- Atención de Transición
- Vecindario para Envejecer Bien

ALZHEIMER'S ASSOCIATION

Asociación de Alzheimer



www.alz.org



800-272-3900



225 N Michigan Avenue
Chicago, IL 60601

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

El Alzheimer es la forma más común de demencia, un término general para la pérdida de memoria y otras capacidades cognitivas lo suficientemente graves como para interferir con la vida diaria. La *Asociación de Alzheimer* le ayuda a comprender qué esperar al visitar a un médico por los síntomas, cómo progresa la enfermedad de Alzheimer y qué recursos están disponibles.

SERVICIOS INCLUYEN

- línea de ayuda disponible 24 horas
- grupos de apoyo en línea
- ayuda para encontrar recursos locales



ARAB AMERICAN FAMILY SERVICES

Servicios para Familias Árabe-Estadounidenses



www.aafsil.org



708-599-2237



7000 W 111th Street
Worth, IL 60482

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Arab American Family Services (AAFS), es una agencia de servicios sociales sin fines de lucro fundada en 2001 por Itedal Shalabi y Nareman Taha. AAFS presta servicios a más de 30 comunidades en los suburbios del sur del área de Chicago.



SERVICIOS INCLUYEN

- Prevención e intervención para violencia doméstica
- Asistencia a personas mayores y con discapacidad
- Formación en diversidad cultural
- Asistencia para salud mental
- Servicios de inmigración, Programas Educativos
- Programas para jóvenes
- LIHEAP / Asistencia para electricidad

BEDS PLUS, INC.



www.beds-plus.org



708-354-0858



7666 W. 63rd Street
Summit, IL 60501

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

BEDS Plus, Inc. es un proveedor líder de servicios para personas sin hogar en el Suroeste del Condado de Cook, IL.

El horario de atención sin cita previa es de 12 a 4 p. m. (lunes a sábado)



SERVICIOS INCLUYEN

- Alimentos y provisiones básicas
- Asistencia financiera
- Evaluaciones para el Programa de Refugio
- Atención médica aguda y post-aguda

CATHOLIC CHARITIES OF CHICAGO

Caridades Católicas de Chicago



catholiccharities.net



708-325-8990



7437 W. Archer Avenue
Summit, IL 60501

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Catholic Charities trabaja para asistir a cualquier persona necesitada, independientemente de su fe, género, raza o etnicidad.



SERVICIOS INCLUYEN

- Despensa de alimentos
- Sala de necesidades básicas
- Comidas comunitarias
- Gestión (manejo) de casos

CEDA



www.cedaorg.net



800-571-2332



567 W. Lake Street
Chicago, IL 60661

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

CEDA ofrece una variedad de programas y servicios en las áreas de desarrollo comunitario y económico, educación, asistencia de emergencia, empleo y capacitación, conservación y servicios de energía, salud y nutrición, y vivienda.

SERVICIOS INCLUYEN

- Asistencia con cobros de servicios públicos
- Asistencia de WIC
- Ayuda con beneficios de SNAP



CENTER FOR AUTISM & RELATED DISORDERS WESTMONT

Centro para el Autismo y Trastornos Relacionados
— Westmont



centerforautism.com



630-581-0334



740 Quail Ridge Drive
Westmont, IL, 60559

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

El *Center for Autism and Related Disorders* (CARD®) es uno de los proveedores de tratamiento de Análisis Aplicado de la Conducta (en inglés la sigla ABA), más grandes y experimentados del mundo. CARD mantiene su compromiso de ayudar a las personas con autismo a obtener independencia, alcanzar sus metas y llevar una vida feliz.

SERVICIOS INCLUYEN

- Servicios de intervención temprana
- Programas para niños de edad escolar y para adolescentes



CENTER FOR DISABILITY & ELDER LAW (CDEL)

Centro de Leyes (derechos) de Discapacidad y de las Personas Mayores



www.cdela.org



312-376-1880



205 West Randolph
Chicago, IL 60606

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

CDEL ofrece servicios legales gratuitos a personas mayores de bajos ingresos y a personas con discapacidades en todo el condado de Cook. Centramos nuestros esfuerzos en asuntos relacionados con la estabilidad financiera y de vivienda, la planificación patrimonial, incluyendo la planificación para el final de la vida, el divorcio y la custodia de adultos.

SERVICIOS INCLUYEN

- Asistencia legal gratuita



Center for Disability
& Elder Law

CENTER FOR INDEPENDENCE

Centro para la Independencia



www.cfimove.org



708-588-0833



100 W. Plainfield Road
Countryside, IL 60525

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

El equipo del *Center for Independence*, compuesto por profesionales altamente capacitados en fisioterapia, terapia ocupacional y educación conductiva, trabaja de manera conjunta para ofrecer planes de tratamiento individualizados, en un entorno impulsado por compañeros, con el fin de ayudar a alcanzar las metas (hitos) del desarrollo.



SERVICIOS INCLUYEN

- Terapia intensiva pediátrica
- Programas de apoyo
- Sesiones de verano
- Programas de empleo para adultos jóvenes

CHILDREN'S COMMUNITY CLOSET

Armario comunitario infantil



www.facebook.com/CCCoFLGP



Email cccoclfp@gmail.com

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Su objetivo es recolectar ropa usada o sin estrenar, para niños y entregarla a cualquier persona que pueda utilizarla. TODOS son bienvenidos a elegir ropa, y todo lo que se encuentra en la sala es gratuito. Nuestra misión es mantener la ropa en uso y fuera de basureros, así como ofrecer a las familias una forma sostenible y asequible (¡gratuita!) de vestir a sus bebés y niños.



500 E 31st Street
La Grange Park, IL 60526

SERVICIOS INCLUYEN

- Ropa, calzado y accesorios gratuitos para niños, así como ropa de maternidad, (tallas 0-14/16), y también ropa de adulto en tallas pequeña o mediana que sea adecuada para adolescentes.



COMMUNITY ASSISTED RIDES

Servicios de transporte asistidos
por la comunidad



www.communityassistedrides.org



708-354-9328



150 S Ashland Avenue
La Grange, IL 60525

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Community Assisted Rides (CARS) ofrece servicios de transporte convenientes para personas mayores, hacia y desde citas médicas, supermercados, clases de ejercicio, etc., gracias al apoyo de voluntarios locales.

SERVICIOS INCLUYEN

- Programa de transporte
- Servicio de entrega a domicilio de la biblioteca
- Cuidado comunitario



COMMUNITY
ASSISTED RIDES

COMMUNITY SUPPORT SERVICES

Servicios de apoyo de la comunidad



www.cssservices.org



708-354-4547



9021 Ogden Avenue
Brookfield, IL, 60513

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Community Support Services ofrece soluciones para adultos y niños con discapacidades intelectuales o de desarrollo. Su objetivo es crear círculos de apoyo para las personas con discapacidades intelectuales o de desarrollo y sus familias.



SERVICIOS INCLUYEN

- Servicios de apoyo en el hogar
- Vida residencial e independiente
- Programas de la Academia CSS
- Programas de formación profesional
- Empleo con apoyo

COMPASS HEALTH CENTER

Centro de salud "COMPASS"



www.compasshealthcenter.net



844-552-0232



750 Oakmont Lane
Westmont, IL 60559

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Compass Health Center ofrece atención de salud inmediata, integral y especializada, en conductas saludables, a personas en Chicago, a través de programas de hospitalización parcial (PHP) y ambulatorios intensivos (IOP)



SERVICIOS INCLUYEN

- Programas para personas desde los 5 años hasta la edad adulta
- Programa para el rechazo escolar
- Programas para trastornos del estado de ánimo y ansiedad
- Programas para TOC (Trastorno Obsesivo Compulsivo), y ansiedad compleja
- Programas ambulatorios y de hospitalización parcial

CRISIS CENTER FOR SOUTH SUBURBIA

Centro de Crisis de los Suburbios del Sur



www.crisisctr.org



708-429-7255



P.O. Box 39
Tinley Park, IL 60477

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

El *Crisis Center for South Suburbia* ofrece refugio de emergencia y otros servicios esenciales a personas y familias víctimas de violencia doméstica, y aborda los problemas sociales que contribuyen a dicha violencia.



SERVICIOS INCLUYEN

- Albergue y servicios de emergencia
- Vivienda provisional y de transición
- Realojamiento
- Asesoramiento
- Defensa en la corte
- Programa de empleo

CRISIS TEXT LINE

Línea para mandar un texto en caso de crisis



www.crisistextline.org



Text **NOW** to **741741**

24 hours a day/7 days a week for Support

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Crisis Text Line es una organización global sin ánimo de lucro que ofrece apoyo de salud mental e intervención en crisis, de forma gratuita y confidencial, a través de mensajes de texto; para acceder a estos servicios, basta con enviar la palabra HOME al 741741. La organización se fundó en el 2013 y sus servicios están disponibles las 24 horas del día en todo los Estados Unidos, Canadá, el Reino Unido e Irlanda.

SERVICIOS INCLUYEN

- Un consejero de crisis voluntario, capacitado y en vivo, recibe el mensaje de texto y responde, todo ello desde una plataforma en línea segura.

CRISIS TEXT LINE |

EASTERSEALS DUPAGE & FOX VALLEY



www.easterseals.com



630-620-4433



830 S Addison Ave.
Villa Park, IL 60181

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Easterseals es asegurar que los niños con discapacidades y sus familias sean empoderados. Se especializan en la identificación temprana de retrasos en el desarrollo y ofrecen evaluaciones para cada necesidad de los niños o las familias

SERVICIOS INCLUYEN

- Clínica de diagnóstico de autismo
- Terapia del habla
- Terapia de alimentación
- Terapia ocupacional y física
- Asistencia en salud mental
- Cuidado infantil inclusivo



EQUIP FOR EQUALITY

EQUIPAR para Igualdad



www.equipforequality.org



800-537-2632



20 N. Michigan Avenue
Chicago, IL 60602

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Equip for Equality ayuda a las personas con discapacidades en Illinois a defender sus derechos. Les enseñan a alzar la voz por sí mismas, luchan por ellas en los tribunales y trabajan para cambiar las leyes con el fin de mejorar la vida de todos.



SERVICIOS INCLUYEN

Asistencia legal para:

- Derechos escolares y educativos
- Lucha contra la discriminación
- Derechos laborales
- Conocer sus derechos al salir de una institución residencial

GRIEF CONNECTION SPACE

**Espacio de conexión durante duelo
(sufrimiento)**



www.griefconnections.space



email: hello@griefconnections.space

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Grief Connection Space, LLC. se especializa en colaborar para crear comunidades informadas sobre el duelo (sufrimiento), a través de la facilitación de talleres, presentaciones y educación comunitaria.

SERVICIOS INCLUYEN

- Talleres
- Presentaciones
- Capacitación en primeros auxilios en salud mental



HELPING HAND



www.helpinghand-il.org



708-352-3580



9649 West 55th Street
Countryside, IL 60525

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Helping Hand (HH) es una organización sin fines de lucro dedicada a transformar las vidas de niños y adultos con discapacidades intelectuales y del desarrollo en el condado de Cook y en las comunidades del área metropolitana de Chicago.

SERVICIOS INCLUYEN

- Asistencia educativa
- Terapia pediátrica
- Vida comunitaria (CILA)
- Programa de empleo progresivo



HELPING HAND

HINES VA HOSPITAL

"Hines" Hospital para Veteranos



www.va.gov/hines-health-care



708-202-8387



5000 5th Avenue
Hines, IL 60141

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

El *Hines VA* ofrece atención primaria, extendida y especializada a pacientes veteranos en el área de Chicago. El hospital atiende a más de 56,000 veteranos, desde la Segunda Guerra Mundial hasta los conflictos en Irak y Afganistán.



SERVICIOS INCLUYEN

- Atención primaria de salud
- Atención a la salud mental
- Atención médica especializada
- Programas de servicios sociales

HOPE FOR THE DAY

Esperanza para el día



www.hftd.org

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Hope For The Day (HFTD) es una organización sin ánimo de lucro con sede en Chicago, que se centra en la prevención proactiva del suicidio, brindando actividades de divulgación y educación sobre salud mental para darle poder al diálogo. La organización utiliza conciertos, talleres, eventos y alianzas innovadoras para llevar a cabo sus labores de divulgación y educación.

SERVICIOS INCLUYEN

- Esfuerzos de prevención contra el suicidio
- Educación en salud mental



ILLINOIS COALITION FOR IMMIGRANT & REFUGEE RIGHTS

Coalición de Illinois para los Derechos de Inmigrantes y Refugiados



www.icirr.org



312-332-7360



2228 S. Wabash Ave.
Chicago, IL 60604

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

ICIRR se dedica a promover los derechos de los inmigrantes y refugiados a una participación plena e igualitaria en la vida cívica, cultural, social y política de nuestra diversa sociedad.



ICIRR
ILLINOIS COALITION FOR IMMIGRANT AND REFUGEE RIGHTS

SERVICIOS INCLUYEN

- Acceso a la atención médica
- Programa de recursos para inmigrantes
- Programa de asistencia nutricional suplementaria
- Red de apoyo familiar
- Iniciativas educativas

ILLINOIS DEPARTMENT OF AGING

Departamento de Envejecimiento de Illinois



www.ilaging.illinois.gov



800-252-8966

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

La MISIÓN del *Illinois Department of Aging* es servir y abogar por las personas mayores de Illinois y sus cuidadores, mediante la administración de programas de calidad y culturalmente apropiados que promuevan las alianzas y fomenten la independencia, la dignidad y la calidad de vida.

SERVICIOS INCLUYEN

- Línea de ayuda para personas mayores
- Asistencia para navegar Medicare
- Recursos para personas mayores



ILLINOIS DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS

Departamento de Asuntos de los Veteranos de Illinois



www.veterans.illinois.gov



800-437-9824

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

El *Illinois Department of Veterans Affairs* trabaja para establecer un nivel de vida estándar en la conexión de los veteranos y sus familias con todos los beneficios y privilegios que han ganado.



SERVICIOS INCLUYEN

- Asistencia con beneficios
- Atención médica
- Hogares para veteranos
- Educación y empleo

ILLINOIS TOBACCO QUITLINE

Línea de ayuda para dejar el tabaco de Illinois



www.quityes.org



1-866-784-8937

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Deje el tabaco con apoyo gratuito — ¿Está listo para dejar de consumir tabaco? Inscríbase hoy mismo, de forma gratuita, en la Línea de Ayuda para Dejar el Tabaco de Illinois (*Illinois Tobacco Quitline*). Elabore su propio plan personalizado para dejar de fumar y cuente con la ayuda de un consejero experto de ITQL.

SERVICIOS INCLUYEN

- Asistencia para dejar de fumar



LOFT AT EIGHT CORNERS, THE



www.loft8corners.org



708-883-3300



9049 Monroe Avenue
Brookfield, IL 60513

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

El programa *Loft* está diseñado para involucrar a los adolescentes en su proceso de salud mental; para fomentar que alcen su propia voz con el fin de empoderarse y abogar por sus propios servicios y por el apoyo familiar. Todos los servicios son gratuitos y están disponibles los siete días de la semana para adolescentes y familias, ya sea sin cita previa o mediante cita programada.

SERVICIOS INCLUYEN

- Evaluaciones de bienestar mental
- Terapia individual
- Grupos de apoyo
- Yoga y ejercicios de atención plena



LYONS TOWNSHIP MENTAL HEALTH COMMISSION

Comisión de Salud Mental
del Municipio de Lyons



www.mhclt.org



(708) 352-2992



6404 Joliet Road
Countryside, IL 60525

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

La Comisión proporciona financiamiento a agencias de servicios sociales que brindan servicios directos a los residentes de Lyons Township con trastornos de salud mental y de uso de sustancias, así como a residentes con discapacidades de desarrollo.

SERVICIOS INCLUYEN

- Asistencia para navegar los recursos de salud mental de la zona
- Entrenamiento en primeros auxilios en salud mental



MUJERES LATINAS EN ACCIÓN

 www.mujereslatinasenaccion.org  708-442-1299

 7222 W. Cermak Road
North Riverside, IL 60546

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Mujeres Latinas en Acción (Mujeres), una agencia bilingüe y bicultural, empodera a las latinas brindando servicios que reflejan sus valores y cultura, y actuando como defensora en los temas que marcan la diferencia en sus vidas.



SERVICIOS INCLUYEN

- Servicios de violencia doméstica y agresión sexual
- Capacitación para la independencia económica
- Participación y movilización comunitaria

NAMI METRO SUBURBAN

 www.namimetsub.org  708-524-2582

 4731 Willow Springs Road
La Grange, IL 60525

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Los Programas de Recuperación de *NAMI Metro Suburban* brindan apoyo a las personas que viven con condiciones de salud mental, y sus Programas Familiares apoyan a sus familiares y seres queridos. *NAMI Metro Suburban* ofrece oportunidades educativas para estudiantes, maestros y padres a través de nuestros Programas Comunitarios.



7604 63rd Street
Summit, IL 60501

SERVICIOS INCLUYEN

- Sala en donde estar 24/7
- Apoyo en grupo
- Programa de empleo con apoyo
- Educación sobre salud mental para escuelas y lugares de trabajo

NATIONAL HUMAN TRAFFICKING HOTLINE

Línea Nacional contra la Trata de Personas

 www.humantraffickinghotline.org  1-888-373-7888

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

La trata o tráfico de personas ocurre cuando un traficante utiliza la fuerza, el fraude o la coacción para controlar a otra persona con el propósito de realizar actos sexuales comerciales u obtener trabajo o servicios en contra de su voluntad.



SERVICIOS INCLUYEN

- Línea de apoyo
- Directorio nacional de referencias sobre trata o tráfico de personas

NATIONAL RUNAWAY SAFELINE

Línea Nacional de Seguridad para Fugitivos



www.1800runaway.org



1-800-786-2929

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

La *National Runaway Safeline* brinda apoyo confidencial, no directivo, y libre de juicios, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, a través de miembros de su equipo capacitados, a cualquier persona que llame y que pueda estar experimentando depresión, enojo o ideas suicidas.

SERVICIOS INCLUYEN

- Apoyo a jóvenes y adolescentes



PILLARS COMMUNITY HEALTH (PCH)

Salud Comunitaria "Pillars"



www.pillarscommunityhealth.org



Domestic Violence
hotline:



Sexual Assault
hotline:



708-745-5277



708-485-5254



708-482-9600

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

PCH proporciona servicios de salud y sociales a los suburbios del oeste y suroeste de Chicago. Sus servicios incluyen atención médica, salud en su comportamiento, y servicios relacionados con violencia doméstica. PCH atiende a individuos y familias independientemente de su cobertura de seguro médico, edad o nivel de ingresos. Ofrecen servicios tanto para personas que hablen inglés o español.

SERVICIOS INCLUYEN

- Atención médica primaria de bajo costo
- Atención médica especializada
- Medicamentos recetados
- Atención dental
- Servicios para trastornos por uso de sustancias
- Refugio para familias víctimas de violencia doméstica
- Servicios para la violencia doméstica y sexual



RESURRECTION PROJECT, THE

EL PROYECTO RESURRECCIÓN



www.resurrectionproject.org



312- 666-1323



11818 S. Paulina Street
Chicago, IL 60608

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

TRP es una organización de desarrollo comunitario enfocada en crear comunidades resilientes en los vecindarios predominantemente latinos e inmigrantes de Chicago, mediante la prestación de servicios tales como vivienda asequible, apoyo legal en materia de inmigración, programas de bienestar financiero y organización comunitaria.

SERVICIOS INCLUYEN

- Ayuda a las personas a construir su historial de crédito y reducir sus deudas
- Servicios inmobiliarios profesionales y éticos
- Prevención de ejecuciones hipotecarias
- Educación y asesoramiento para compra de vivienda



RIVEREDGE HOSPITAL

Hospital "Riveredge"

 www.riveredgehospital.com  708-771-7000  8311 W. Roosevelt Road
Forest Park, IL 60130

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Riveredge Hospital es un hospital psiquiátrico que ofrece atención especializada de salud de la conducta del paciente, ya sea internándolos o de forma ambulatoria, para niños, adolescentes, adultos jóvenes y adultos. También ofrecen un programa especializado de salud de conducta internando el paciente para adultos con discapacidades intelectuales o de desarrollo.



SERVICIOS INCLUYEN

- Programas internos
- Programas ambulatorios para niños y adolescentes
- Programa ambulatorio intensivo para adultos
- Manejo de medicación
- Grupos de apoyo

ROSECRANCE

 www.rosecrance.org  866-784-3021  47 6th Ave, Suite N,
La Grange, IL 60525

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Rosecrance es una organización privada sin ánimo de lucro que ofrece tratamiento integral, acreditado a nivel nacional y basado en la evidencia para la adicción y la salud mental, dirigido a niños, adolescentes, adultos jóvenes y adultos. Rosecrance ha crecido hasta contar con más de 60 ubicaciones de fácil acceso en todo Illinois, Wisconsin y Iowa.



SERVICIOS INCLUYEN

- Tratamiento residencial de salud mental
- Terapia de salud mental
- Asistencia para la recuperación del uso de sustancias

SEASPAR

 www.seaspar.org  630-960-7600  4500 Belmont Road
Downers Grove, IL 60515

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

SEASPAR es reconocida como una asociación de recreación especial por la Asociación de Distritos de Parques de Illinois, la cual ofrece programas dinámicos y servicios de recreación de calidad para personas con discapacidades.



SERVICIOS INCLUYEN

- Programas de recreación terapéutica
- Entrenamiento para las Olimpiadas Especiales
- Deportes y recreación adaptados
- Salones multisensoriales

SECOND BAPTIST CHURCH OF LAGRANGE FOOD PANTRY

Despensa de alimentos de la Segunda Iglesia
Bautista de LaGrange

 708-354-5907

 26 Washington Avenue
La Grange, IL 60525

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

La despensa de comida de la *Second Baptist Church* de La Grange funciona en colaboración con el Greater Chicago Food Depository.



SERVICIOS INCLUYEN

- Horario de la Despensa de comida: Lunes, de 10:00 a. m. a 12:00 p. m.
- Se requiere que se registren en la primera visita, así como una identificación con fotografía y comprobante de domicilio.

SENIOR TRANSPORTATION OF LYONS TOWNSHIP

Transporte para personas mayores del
Municipio de Lyons

 www.lyonstownshipil.gov

 708-354-0292

 6404 Joliet Road
Countryside, IL 60525

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Los residentes del municipio de Lyons mayores de 60 años o que sean adultos con discapacidad son elegibles para este programa gratuito de transporte para trasladarse. Se da prioridad a las citas médicas; llame con anticipación para verificar la disponibilidad.

SERVICIOS INCLUYEN

- Transporte para mayores de 60 años
- Transporte para personas mayores con discapacidad



SGA YOUTH & FAMILY SERVICES

SGA - Servicios para Jóvenes y Familia

 www.sga-youth.org

 (312) 663-0305

 11 E. Adams St. #240
Chicago, IL 60604

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

SGA lidera un cambio positivo para los niños y las familias en los vecindarios más vulnerables del área de Chicago. Desde su fundación en 1911, SGA ha brindado servicios gratuitos e integrales a niños y familias necesitadas en el área de Chicago.

SERVICIOS INCLUYEN

- Grupos de apoyo para la crianza
- Apoyos educativos
- Desarrollo de la fuerza laboral



SHARE FOOD SHARE LOVE FOOD PANTRY

Despensa de alimentos

Comparta comida, comparta amor

 www.sharefoodsharelove.org

 630-347-5390

 9030 Brookfield Ave,
Brookfield, IL 60513

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Share Food Share Love Food Pantry es una despensa de alimentos impulsada por la comunidad que sirve a Brookfield, Countryside, Forest View, Hodgkins, Indian Head Park, LaGrange, LaGrange Highlands, LaGrange Park, Lyons, McCook, North Riverside, Riverside, Stickney, Summit y Western Springs.



SERVICIOS INCLUYEN

- Horario de la despensa de alimentos: martes de 7pm a 9pm y sábados de 10am al mediodía
- Por favor traiga: comprobante de residencia en una de las 15 comunidades atendidas y recipientes para empacar los alimentos

ST BLASE FOOD PANTRY (BLESSED MARTYRS OF CHIMBOTE PARISH)

Despensa de alimentos de San Blase (Parroquia
de los Beatos Mártires de Chimbote)

 www.blessedmartyrsofchimbote.org

 708-563-2407

 6101 S 75th Avenue
Summit, IL 60501

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

La despensa de alimentos *St. Blase* sirve a todo Summit y las comunidades circundantes sin costo para los beneficiarios. St. Blase proporciona un paquete de alimentos por mes que incluirá productos enlatados, productos secos y, por lo general, carne congelada.



SERVICIOS INCLUYEN

Horario de la despensa de alimentos:

Lunes, Jueves, Viernes:

9am - 11:30am

1pm - 3:30pm

Martes:

9am - 2pm

1pm - 4pm

ST CLETUS FOOD PANTRY

Despensa de alimentos de San Cleto

 www.stcletusfoodpantry.com

 708-215-5418

 600 W 55th Street,
La Grange, IL 60525

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

La despensa es una mini tienda de comestibles que atiende a los residentes de Lyons Township. Los clientes pueden tomar decisiones que funcionen mejor para su hogar y normalmente se llevan a casa más de 75 libras de alimentos cada semana.



SERVICIOS INCLUYEN

Horario de la Despensa de Alimentos:

Jueves de 4 p. m. a 8 p. m.

St. Cletus puede ofrecer asistencia financiera limitada.

Para averiguar si es elegible y completar un formulario de admisión, contacte a: kgrant@stcletusparish.com

ST FRANCIS XAVIER FOOD PANTRY

Despensa de alimentos de San Francis Xavier



www.sfxlg.org



708-352-0168



124 N Spring Avenue
La Grange, IL 60525

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

La misión de *St. Francis Xavier* es doble: (1) proporcionar asistencia alimenticia nutritiva complementaria a quienes la necesitan en un entorno seguro, respetuoso y de oración, y (2) colaborar con la comunidad para apoyar la despensa mediante campañas de recolección de alimentos y oportunidades de voluntariado.



SERVICIOS INCLUYEN

Horario de la despensa de alimentos:
martes de 10 a. m. a 11:30 a. m.

Los registrados deben proporcionar comprobante de residencia (por ejemplo, licencia de conducir, recibo de servicios públicos o recibo de atención médica, etc.).

STRIDE AUTISM CENTER

Centro de Autismo STRIDE



www.stridecenters.com



312-554-5578



718 Ogden Avenue
Downers Grove, IL 60515

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Su objetivo es ayudar a los niños con autismo a alcanzar su máximo potencial mediante terapia individualizada de Análisis Aplicado de la Conducta (sigla en inglés: ABA). Buscan brindar la atención compasiva necesaria para promover el crecimiento y la independencia.

SERVICIOS INCLUYEN

- Terapia individual para el autismo
- Terapia en grupo para el autismo

stride AUTISM
CENTERS

THE TREVOR PROJECT

EL Proyecto Trevor



www.thetrevorproject.org



866-488-7386



Text: "Start" to 678-678

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

El *Trevor Project* es una organización Americana sin ánimo de lucro fundada en 1998. Centrada en los esfuerzos de prevención del suicidio entre jóvenes no heterosexuales, ofrece un número de teléfono gratuito a través del cual consejeros capacitados brindan asistencia confidencial.



SERVICIOS INCLUYEN

- Asistencia para la prevención del suicidio
- Asesoramiento

THRIVE COUNSELING CENTER

Centro de consejería "THRIVE"



www.thrivecc.org



708-383-7500



120 South Marion Street
Oak Park, IL 60302

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Thrive Counseling Center comprende los desafíos emocionales que muchas personas enfrentan al iniciar un proceso de consejería. Cuentan con un equipo de consejeros respetuoso, compasivo y multicultural, con formación avanzada en el campo y especialidades en una amplia variedad de áreas.



SERVICIOS INCLUYEN

- Orientación individual, en grupo y familiar
- Evaluaciones psiquiátricas
- Terapia con Arte y Música
- Grupos juveniles para superar la ansiedad
- Terapia clínica para el trauma en adultos

UNITED CEREBRAL PALSY SEGUIN OF GREATER CHICAGO (UCP)



www.ucpseguin.org



708-863-3803



3100 South Central Avenue
Cicero, IL 60804

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

UCP Seguin of Greater Chicago ofrece servicios diurnos comunitarios, tecnología de asistencia, empleo significativo y un lugar al que llamar hogar para personas con discapacidades, así como cuidado de crianza especializado (foster care), para niños. UCP cree que todas las personas, independientemente de sus capacidades, merecen alcanzar su potencial y ser miembros de su comunidad.



SERVICIOS INCLUYEN

- Servicios de transición laboral
- Asistencia para padres de crianza (foster care).

VETERANS CRISIS LINE

Línea de crisis para veteranos



www.veteranscrisisline.net



dial 988, then press 1 or Text 838255

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Lanzada en 2007, la Línea de Crisis para Veteranos comenzó con 14 operadores capacitados que trabajaban desde un centro de llamadas en Canandaigua, Nueva York. Ha crecido hasta incluir un servicio de chat en línea y mensajes de texto, contando con 500 operadores distribuidos en tres centros de llamadas. Dado que muchos de los operadores son veteranos, están familiarizados con los desafíos que estos enfrentan.

SERVICIOS INCLUYEN

- Línea de crisis



WAY BACK INN



www.waybackinn.org



708-345-8422



104 Oak Street
Maywood, IL 60153

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Los programas de *The Way Back Inn* se basan en un modelo de recuperación holístico, que emplea múltiples modalidades de tratamiento basadas en la evidencia y disciplinas profesionales para ofrecer un enfoque terapéutico integral. Asimismo, brindan apoyo a las personas para que realicen cambios en su estilo de vida que minimicen los efectos de su enfermedad.

SERVICIOS INCLUYEN

- Recuperación y tratamiento para trastornos por uso de alcohol, drogas o apuestas en juego



WELLNESS HOUSE

Casa del Bienestar



www.wellnesshouse.org



630-323-5150



131 N County Line
Road Hinsdale, IL
60521

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

En 1990, *Wellness House* abrió sus puertas con un único propósito: mejorar la vida de las personas que viven con cáncer y de sus seres cercanos. Ofrecidos sin costo alguno y como complemento al tratamiento médico, los programas de Wellness House educan, apoyan y empoderan a los participantes con el fin de ayudarles a mejorar su bienestar físico y emocional.

SERVICIOS INCLUYEN

- Asesoramiento y educación sobre nutrición y manejo del estrés
- Grupos de apoyo
- Apoyo familiar



WEST40



www.west40.org



708-449-4284



415 Lexington
Maywood, IL 60153

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Financiados por el estado de Illinois y los distritos escolares a los que servimos en el oeste del condado de Cook, trabajamos junto a educadores, administradores, familias y comunidades para asegurar que los estudiantes tengan todas las oportunidades para convertirse en quienes están destinados a ser.

SERVICIOS INCLUYEN

- Defensa de los derechos de los estudiantes
- Centros de aprendizaje alternativo
- Planificación de la mejora escolar



YOUTH CROSSROADS

 www.youthcrossroads.org  708-484-7400  6501 Stanley Avenue
Berwyn, IL 60402

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Youth Crossroads apoya a los jóvenes y a sus familias, guiándolos a través de los desafíos de la vida e inspirándolos a descubrir nuevas oportunidades para el desarrollo personal, las relaciones saludables y la participación positiva en la comunidad.



SERVICIOS INCLUYEN

- Servicios clínicos de salud mental
- Programas de desarrollo juvenil
- Desarrollo de fuerza laboral
- Programa de mentores para padres
- Cadena o red llamada "All Our Kids"
- Participación comunitaria

YOUTH OUTLOOK

Perspectiva juvenil

 www.youth-outlook.org  info@youth-outlook.org  1828 Old Naperville Road
Naperville, IL 60563

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

Youth Outlook ofrece una variedad de servicios para apoyar a los jóvenes LGBTQ+ de nuestra comunidad, brindándoles acompañamiento desde el punto en el que se encuentren. Los centros de acogida son espacios seguros para compartir experiencias y fomentar la camaradería; el apoyo a padres y tutores ofrece educación y comunidad para ayudar a los cuidadores a crecer; y la educación comunitaria garantiza entornos más inclusivos y de mayor aceptación para los jóvenes.



SERVICIOS INCLUYEN

- Sesiones sin cita previa
 - Asesoramiento en línea
 - Talleres educativos
- *Visite el sitio web para ver la lista completa de direcciones de los centros de atención directa.

YOUTH OUTREACH SERVICES (YOS)

Servicios de asistencia a los jóvenes

 www.yos.org  773-777-7112  2411 W Congress Pkwy.
Chicago, IL 60612

RESUMEN RÁPIDO DE LA AGENCIA

YOS atiende a más de 2,000 jóvenes y a sus familias cada año a través de una amplia variedad de servicios de prevención, asesoramiento, justicia juvenil y bienestar infantil. YOS se dedica al cuidado de los jóvenes en Chicago y sus alrededores, fomentando un desarrollo positivo en sus vidas, sus familias y sus comunidades.



SERVICIOS INCLUYEN

- Prevención del abuso de sustancias
- Asesoramiento
- Programa de justicia juvenil
- Programas para jóvenes sin hogar
- Capacitación para padres

OFICINA DE LA SECRETARÍA DEL MUNICIPIO DE LYONS



☎ 708-482-8300
Option 4

➤ 6404 Joliet Rd,
Countryside, IL 60525

SERVICIOS GRATUITOS DE NOTARÍA

Visite a nuestros notarios durante el horario de atención, de 8:30 a 4:30 p.m.

REPAIR CAFÉ (CAFÉ DE REPARACIONES)

El "Repair Café" es un evento mensual que ofrece donas, café y ayuda con reparaciones proporcionadas por voluntarios expertos. Algunos ejemplos de reparaciones incluyen ropa rasgada, cafeteras descompuestas, lámparas y mucho más. El objetivo de estos eventos es reparar pertenencias apreciadas y evitar que los objetos terminen en los vertederos. Esto también ayuda a las personas a ahorrar dinero. Estos eventos se llevan a cabo el tercer sábado de cada mes, de enero a octubre.



CHAIR YOGA (YOGA EN UNA SILLA)

Un instructor certificado de yoga dirige la clase en una sesión de yoga de una hora, todo mientras los participantes permanecen sentados en una silla. El instructor enseña los beneficios del movimiento y los estiramientos adecuados. Esta clase es ideal para personas nuevas en yoga, adultos mayores y trabajadores de oficina. Se ofrece varios jueves.

EXPRESIONES ARTÍSTICAS

Esta nueva clase de arte es una salida creativa para restaurar, renovar y transformar la manera en que usted enfrenta el mundo de una forma más positiva.

PRUEBAS MÓVILES DE EMISION PARA AUTOS



Aproveche las pruebas móviles de emision para autos en nuestro estacionamiento, ofrecidas por el "Illinois Air Team".

CLASES DE CONDUCCIÓN DE AARP

El curso *AARP Smart Driver* ofrece capacitación especializada en conducción defensiva basada en investigaciones para conductores de 50 años o más. El curso enseña técnicas para adaptarse a los cambios físicos relacionados con la edad, navegar el tráfico moderno y reducir riesgos, lo que puede permitir a los participantes calificar para descuentos de varios años en el seguro del carro.

CREDENCIALES DE DISCAPACIDAD

Los residentes que necesiten una credencial de discapacidad deben contar con la Solicitud de Credencial de Discapacidad firmada por su médico. Luego, los residentes pueden llevar su Solicitud de Credencial de Discapacidad firmada a la oficina del Secretario del Municipio, donde se les expedirá una credencial temporal de 90 días.

OFICINA DE LA SECRETARÍA DEL MUNICIPIO DE LYONS



☎ 708-482-8300
Option 4

➤ 6404 Joliet Rd,
Countryside, IL 60525

OPORTUNIDADES DE RECICLAJE

La oficina de la Secretaría se enorgullece en ofrecer múltiples oportunidades de reciclaje en el municipio, incluyendo:

- Banderas estadounidenses, desgastadas/rasgadas, para su eliminación adecuada
- Pestañas de latas (pop-tops) para la Casa Ronald McDonald
- Reciclaje de lentes, teléfonos celulares y audífonos para el "Lion's Club"
- Llaves, cables, o luces para SCARCE
- Corchos para Go Green La Grange



EVENTOS

La Oficina de la Secretaría se enorgullece de organizar eventos que conectan a nuestra comunidad. Los residentes de todas las edades pueden disfrutar de actividades favoritas como nuestro Almuerzo de San Valentín, la Fiesta del Helado, los Repair Cafés, el Bingo y los arreglos florales.

PROGRAMA DE INCUBADORA DE PASANTÍAS DE VERANO

Este programa está diseñado para empoderar a la próxima generación de adultos resilientes y con conciencia cívica, proporcionando diversas oportunidades de experiencia práctica y desarrollo de liderazgo. Nuestro objetivo es fomentar habilidades, promover la responsabilidad e inspirar un compromiso de por vida con la participación comunitaria y el cambio positivo.



DESTRUCCIÓN DE PAPEL SEMESTRAL

El municipio contrata a *Accurate Shredding* de *Groot Waste Management*, para destruir sus documentos utilizando un camión especial. ¡Visítenos en el estacionamiento!

AYUDA CON EL REGISTRO DE VOTANTES / PREGUNTAS SOBRE EL VOTO

La Oficina de la Secretaría puede ayudarle a registrarse para votar, actualizar su información de votante y encontrar su lugar de votación o información sobre la boleta.

TRANSPORTE PARA PERSONAS MAYORES DEL MUNICIPIO DE LYONS



☎ 708-354-0292

➤ 6404 Joliet Rd,
Countryside, IL 60525

TRANSPORTE DE AUTOBÚS GRATUITO

Transporte gratuito en autobús para los residentes del municipio de 60 años o más y para personas con discapacidad. Puede inscribirse en este programa llamando al número de la Oficina de Transporte para Personas Mayores del municipio indicado arriba.

LAS CITAS MÉDICAS GRATUITAS SON LA PRIORIDAD DE ESTE PROGRAMA GRATUITO

- Una vez que programe una cita médica, por favor haga una reserva para un transporte.
- Los viajes se llenan rápidamente.
- Los horarios de las citas son de 9 a. m. a 3 p. m.

TRANSPORTE PARA IR DE COMPRAS ESTÁ DISPONIBLES CUANDO NO ESTAN LLENAS LAS CITAS MÉDICAS

- Limitado a una vez por semana
- Tiempo promedio de compras: 1 a 1.5 horas

Por favor note:

- Espere que el autobús llegue una hora antes de la hora de su cita.
- Le llamaremos entre 10 y 15 minutos antes de que llegue el autobús.
- Llame cuando haya terminado su cita.

LÍMITES RESIDENCIALES DE ESTE PROGRAMA

- Al Norte - Ogden Avenue
- Al Sur - 87th Street
- Al Oeste - County Line Road
- Al Este - Harlem Avenue

HORARIO
Lunes a viernes
8:00 a. m.-4:00 p. m.



Township of Lyons

OFICINA DEL ASESOR DEL MUNICIPIO DE LYONS



☎ 708-482-8300
Option 1

> 6404 Joliet Rd,
Countryside, IL 60525

ASISTENCIA GRATUITA PARA APELACIONES DEL IMPUESTO A LA PROPIEDAD

Si considera que el Asesor del Condado de Cook pudo haber tasado su propiedad de manera injusta, por favor llame o venga a la oficina para recibir asistencia. Los contribuyentes tienen dos oportunidades cada año para impugnar el valor tasado de su propiedad ante el condado: una vez ante la Oficina del Asesor del Condado de Cook y otra vez ante la Junta de Revisión del Condado de Cook. Cada oficina cuenta con sus propias normas de presentación, así como con fechas de apertura y cierre que establecen plazos estrictos y exactas.

VISITE NUESTRA OFICINA:

- Estamos a su disposición para responder preguntas sobre:
 - Títulos de propiedad
 - Datos de ventas
 - Números de índice permanente
 - Cálculo de impuestos para obras de nueva construcción
 - La solicitud de exenciones para propietarios de viviendas, personas mayores (Senior Freeze), personas con discapacidad y veteranos
 - Asistencia a propietarios de viviendas y personas mayores para completar los formularios de "Certificado de error" (Certificate of Error) respecto a cualquier exención que no hayan recibido, lo cual podría resultar en un reembolso
 - Asistencia para presentar apelaciones tanto ante el Tasador del Condado de Cook como ante la Junta de Revisión del Condado de Cook
 - Solicitud de la factura de impuestos
 - Cambio de nombre y dirección
 - Acceso a los mapas Sidwell

OFICINA DEL SUPERVISOR DEL MUNICIPIO DE LYONS



☎ 708-482-8300
Option 6

ASISTENCIA GENERAL

La Asistencia General es un programa mandatorio establecido por los estatutos del estado de Illinois. El programa proporciona asistencia financiera mensual a las personas que intentan incorporarse o reincorporarse a la fuerza laboral. Asimismo, el programa brinda asistencia financiera a aquellas personas que tienen una solicitud pendiente de beneficios por discapacidad del Seguro Social. Este programa está diseñado para personas que no perciben ingresos.

**Comisión de Salud Mental
de Lyons Township
6404 Joliet Road
Countryside, IL 60525
ltmhc.org**

LYONS TOWNSHIP
Mental Health
COMMISSION